

# Wideolaryngoskop Insight iS3-L



**Instrukcja czyszczenia, dezynfekcji i sterylizacji**



# Instrukcja czyszczenia, dezynfekcji i sterylizacji

## Wideolaryngoskop Insight iS3, Model: iS3-L

### 1. Opis zestawu



- ① Ekran
- ② Rękojeść wideolaryngoskopu (iS3-L)
- ③ Zasilacz
- ④ Łyżki wielorazowego użytku x4
- ⑤ Kabel USB
- ⑥ Walizka na zestaw

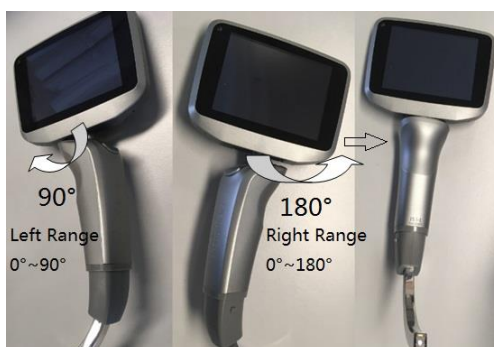
Uwaga: Opcjonalnie dostępna przewodnica wielorazowego użytku

### 2. Instrukcja obsługi

#### Ekran iS3

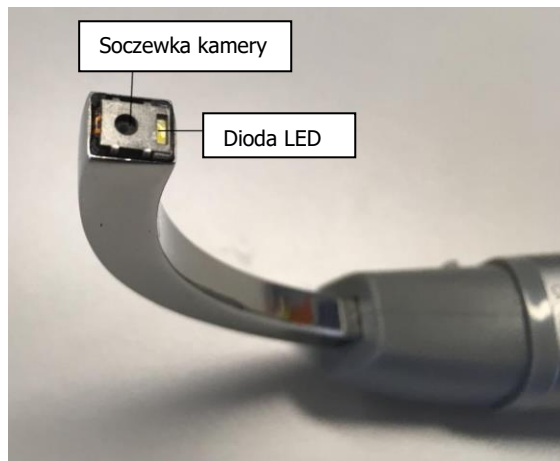
**Ostrzeżenie:** Ekran nie jest wodoodporny. Zaleca się codzienne przecieranie ekranu miękką niepozostawiającą włókien ściereczką zwilżoną 70% alkoholem izopropylowym.

**Uwaga:** Ekran ma zakres obrotu prawo/lewo: 270°, przy czym obrót w lewo jest możliwy o 90°, a obrót w prawo jest możliwy o 180°. Zakres obrotu góra/dół wynosi 130°. W przypadku sprawnie funkcjonującego ekranu, urządzenia stawia opór po osiągnięciu maksymalnego zakresu obrotu. Nie próbuj pokonać siły oporu. Próba przekroczenia dozwolonego zakresu obrotu może skutkować uszkodzeniem obwodów elektrycznych wewnątrz rękojeści i doprowadzić do awarii oświetlenia lub transmisji obrazu z kamery.



## Wideolaryngoskop iS3-L

**Ostrzeżenie:** Rękojeść wideolaryngoskopu iS3-L nie jest wodoodporna. Zanurzenie lub zalanie wodą spowoduje uszkodzenie urządzenia. Zaleca się przecieranie miękką niepozostawiającą włókien ściereczką zwilżoną 70% alkoholem izopropylowym. Rękojeść iS3-L może być sterylizowana w niskotemperaturowym sterylizatorze plazmowym.



**Uwaga:** Nie używaj niezdezynfekowanych łyżek. W celu zapoznania się z procedurą dezynfekcji łyżek patrz Instrukcja obsługi rozdział 5.7.

## 3. Instrukcja użycia

### Ekran iS3

Włącz ekran, aby sprawdzić czy akumulator jest naładowany.

### Rękojeść wideolaryngoskopu iS3-L

Podłącz rękojeść do monitora, aby sprawdzić czy urządzenie jest sprawne (dioda LED świeci, a na ekranie jest obraz).

**Kształtowanie rurki ET:** Przed rozpoczęciem intubacji ukształtuj sterylną prowadnicę, tak aby po założeniu rurki miała kształt łyżki. Zaleca się stosowanie wstępnie ukształtowanej prowadnicy inisight ST1, niemniej jednak można zastosować dowolne dostępne na rynku prowadnice, którym można nadać kształt łyżki.

## 4. Sterylizacja

Rękojeść wideolaryngoskopu iS3-L może być sterylizowana w niskotemperaturowych sterylizatorach plazmowych. Zalecany sterylizator: STERRAD® 100S/NX/100NX.

Prowadnica może być sterylizowana w autoklawie.

**Uwaga:** Ekran nie podlega żadnej metodzie sterylizacji, ani dezynfekcji wysokiego poziomu.

## 5. Instrukcja sterylizacji i dezynfekcji.

### 5.1 Wyposażenie i akcesoria do czyszczenia wideolaryngoskopu insight iS3-L

Produkt	Wyposażenie i akcesoria
Ekran iS3	Miękka, niepozostawiająca włókien ściereczka 70% alkohol izopropylowy Czysta, przykrywana taca lub pojemnik
Rękojeść wideolaryngoskopu iS3-L	Miękka, niepozostawiająca włókien ściereczka 70% alkohol izopropylowy Czysta, przykrywana taca lub pojemnik

### 5.2 Opis jakości wody

Produkt	Procedura	Jakość wody
iS3 Ekran	Czyszczenie: przecieranie	Woda z kranu
iS3-L Rękojeść	Czyszczenie: przecieranie	Woda z kranu

### 5.3 Ekran iS3

Ekran iS3 jest uniwersalnym ekranem dla całego systemu iS3 do trudnej intubacji.

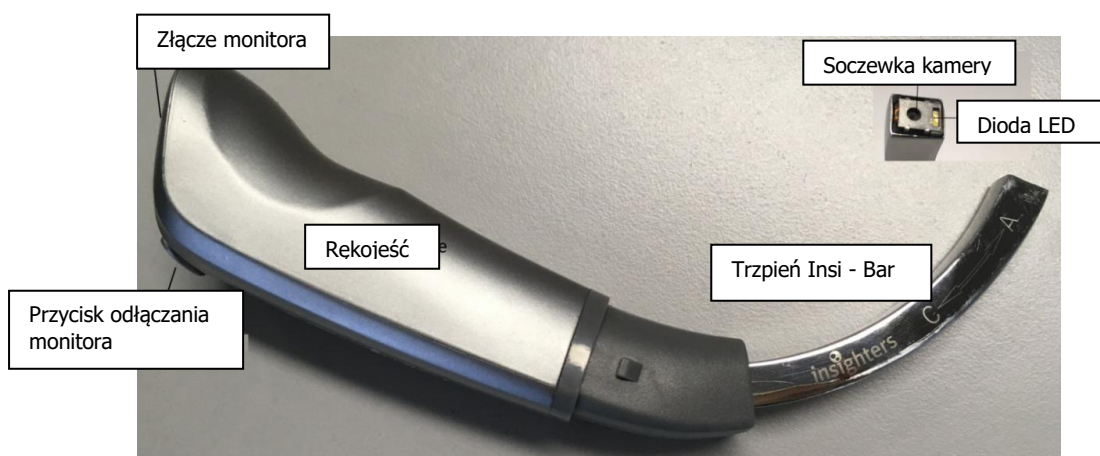


#### Ręczne czyszczenie ekranu iS3

1. Wyłącz ekran przyciskając przycisk w górnej części monitora przez 2s, a następnie odłącz go od rękojeści.
2. Użyj miękkiej niepozostawiającej włókien ściereczki zwilżonej 70% alkoholem izopropylowym, aby wytrzeć monitor przesuwając ściereczkę z góry na dół. Unikaj zamoczenia gniazda przyłączeniowego znajdującego się na dole monitora. Wytrzyj monitor dwa razy i pozostaw do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.
3. Przechowuj monitor na czystej i suchej tacy lub w pojemniku, aby uniknąć zanieczyszczenia.
4. Zaleca się przecieranie ekranu miękką niepozostawiającą włókien ściereczką zwilżoną 70% alkoholem izopropylowym przed każdym użyciem

**Ostrzeżenie:** Ekran nie jest wodoodporny. Zanurzenie lub zalanie wodą spowoduje uszkodzenie urządzenia.

## 5.4 Rękojeść wideolaryngoskopu iS3-L



### Ręczne czyszczenie rękojeści iS3-L

1. Odłącz ekran i tyżkę. Wsuń trzpień do długości dostosowanej do tyżki dla dorosłych.
2. Użyj miękkiej niepozostawiającej włókien ściereczki zwilżonej 70% alkoholem izopropylowym, aby wytrzeć rękojeść z góry na dół. Unikaj zamoczenia gniazda przyłączeniowego znajdującego się u góry rękojeści. Wytrzyj rękojeść dwa razy i pozostaw do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.
3. Przechowuj rękojeść na czystej i suchej tacy lub w pojemniku, aby uniknąć zanieczyszczenia.
4. Zaleca się przecieranie rękojeści miękką niepozostawiającą włókien ściereczką zwilżoną 70% alkoholem izopropylowym przed każdym użyciem

**Ostrzeżenie:** Rękojeść nie jest wodoodporna. Zanurzenie lub zalanie wodą spowoduje uszkodzenie urządzenia.

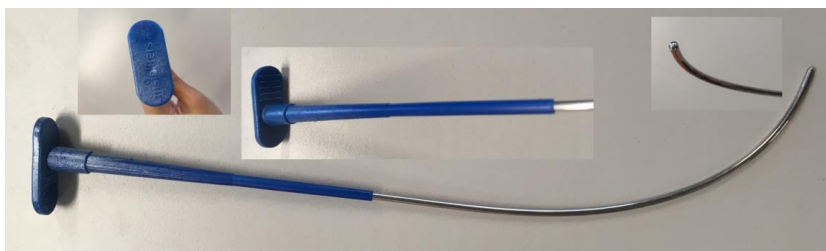
**Uwaga:** Dystalny koniec rękojeści nie jest gładki, mogą na nim pozostać włókienka ze ściereczki. Użyj niestrzępiącej się ściereczki lub środka czyszczącego do soczewek. Jeśli jakieś włókienka pozostały usuń je delikatnie za pomocą pęsety, unikaj dotykania soczewki i kamery.

### 5.5 Sterylizacja rękojeści wideolaryngoskopu iS3-L

Sterylizacja tlenkiem etylenu (EtO) lub nisko temperaturowa sterylizacja plazmowa. Przed rozpoczęciem sterylizacji przeczytaj instrukcję.

**Uwaga:** Przed rozpoczęciem sterylizacji rękojeść musi być wyczyszczona i wysuszona.

## 5.6 Sterylizacja wielorazowej prowadnicy w autoklawie



Płukanie: opłucz prowadnicę pod bieżącą wodą, aby usunąć wszystkie płyny ustrojowe i tkanki.

Czyszczenie: zastosuj myjki ultradźwiękowe lub wyczyść prowadnicę ręcznie używając szczotki i łagodnego detergentu (PH 7). Do czyszczenia może być zastosowana plastikowa szczotka.

Płukanie: dokładnie opłucz prowadnicę pod bieżącą wodą, sprawdź czy nie ma korozji lub uszkodzeń. Nie używaj prowadnicy ze śladami korozji lub uszkodzeń.

Suszenie: pozostaw do wyschnięcia lub użyj czystej ściereczki, aby wytrzeć prowadnicę do sucha.

Autoklaw: użyj wystarczająco długiego, jednorazowego papieru krepowanego lub rękawu foliowego, aby owinąć prowadnicę i następnie tak zapakowaną prowadnicę poddaj 20 minutowemu cyklowi sterylizacyjnemu.

**Uwaga:** wielorazowa prowadnica jest wykonana ze stali typu 304 i może być sterylizowana, tak jak narzędzia chirurgiczne. Sterylizacja może być wykonywana wielokrotnie, dopóki na prowadnicy nie ma uszkodzeń i korozji.

## 5.7 Dezynfekcja łyżek wielorazowego użytku do wideolaryngoskopu iS3-L

1. Czyszczenie: przy użyciu jednorazowego gazika zanurzonego w 75% alkoholu medycznym przetrzyj powierzchnie łyżki, aby usunąć plwocinę, krew itp.



2. Mycie: użyj jednorazowego gazika, aby umyć powierzchnię łyżki pod bieżącą wodą.

3. Mycie enzymatyczne: zanurz łyżkę w detergencie wieloenzymatycznym na minimum 10 minut.



4. Mycie: za pomocą jednorazowego gazika wyszoruj łyżkę pod bieżącą wodą.

5. Dezynfekcja: zanurz łyżkę w 2% alkalicznym roztworze aldehydu glutarowego na minimum 20 minut.



6. Mycie końcowe: przy użyciu jednorazowej gazy umyj łyżkę w sterylnej wodzie, a następnie umieść w zamkniętej sterylnej przestrzeni do suszenia.





7. Suszenie: jeżeli wewnątrz łyżki pozostała woda należy zastosować wysokociśnieniowy pistolet gazowy, aby osuszyć wnętrze, lub ciepłe powietrze o temperaturze 50-60 °C.



## 8. Przechowywanie

Po wysuszeniu przechowuj łyżki wraz z urządzeniem w szafce dezynfekcyjnej.



**Uwaga:** łyżki mogą być również sterylizowane w niskotemperaturowej sterylizacji plazmowej.



**Producent: Shenzhen Insighters Medical Technology Co., Ltd**  
Floor 13<sup>th</sup>, HTM Building, Ganli Road, Longgang District, Shenzhen, Chiny  
Tel.: +86-755-89313133; Fax: +86-755-84509803  
Email: [service@insighters.cn](mailto:service@insighters.cn)



**Informacje, sprzedaż i serwis: Medicom Spółka z o. o.**  
ul. M. Skłodowskiej Curie 34, 41-819 Zabrze  
Tel. (032) 271 76 66, Fax (032) 273 22 19  
email: [firma@medicom.com.pl](mailto:firma@medicom.com.pl)  
[www.medicom.com.pl](http://www.medicom.com.pl)